

**DONAR CONTINGUT AL  
PROCÉS CONSTITUENT  
POPULAR I DE BASE**

Oriol Farrés Juste

Doctor en filosofia i  
membre de l'Associació  
Manuel González Alba

# La independència, un camí sense retorn

**F**ins ara el moviment per la independència de Catalunya ha estat, en certa manera i que se m'entengui bé, una mobilització simbòlica. S'han fet declaracions, immenses manifestacions i multitud d'actes. Amb tot, encara no hem arribat a l'hora de la veritat, que és l'hora de la política. L'acumulació de forces independentistes ha estat molt notable, impressionant. Però des de fa uns mesos, sobretot després del procés participatiu del 9-N, la reivindicació per assolir la república catalana ha entrat en una fase d'hibernació. Això no significa pas que l'independentisme hagi tocat sostre o que estigui bloquejat en un estat letàrgic. Simplement, implica que el nivell d'activació al qual estàvem acostumats ha disminuït. Per ser més exactes, també es podria dir que els independentistes estem a l'expectativa.

**EL RESULTAT** de les eleccions municipals del 24 de maig, però, serà sens dubte llegit en clau independentista. Serà un primer pas per constatar la força real, l'arrelament territorial i el grau de consolidació social de l'opció favorable a la ruptura amb l'Estat espanyol. Tot aquest context electoral, a més, ha de reactivar el debat sobre la independència, ja que l'arena política, ara i aquí, no es pot deslligar d'aquesta reivindicació, per bé que evidentment en unes eleccions municipals hi haurà moltes més variables en joc. I a mesura que s'acostin les eleccions autonòmiques, amb la forta pressió existent perquè es converteixin en eleccions plebiscitàries i constituents, es tornarà a posar en primer pla la pregunta per la independència. Al cap i a la fi, aquesta pregunta exigeix una resposta política de primer ordre. Malgrat que des de l'Estat espanyol la tendència sigui a ignorar el plantejament obert per



SHOZO SOMEKAWA

**Per tal de fer net i començar de nou, els mateixos ciutadans han d'estar en posició de decidir els termes a partir dels quals determinaran efectivament el seu futur**

aquest repte democràtic, és indiscutible que haurà d'acabar trobant una sortida institucional que estigui a l'altura de la voluntat política de la majoria.

**DÈIEM QUE LA FASE ACTUAL** de l'independentisme encara no ha reeixit a superar la condició de simulacre simbòlic. Però ho farà aviat. L'escenari polític actual està marcat pel declivi de les antigues formes i fórmules autonomistes. Així mateix, periclitent també les expressions de la vella política, fonamentades en els consensos de la Transició espanyola. En un moment en què tot es qüestiona, l'independentisme és un projecte polític que ofereix síntesis cada cop més productives entre les iniciatives per donar valor a una nova política més transparent i participativa, d'una banda, amb reclamacions basades en la justícia social motivades pels estralls de la crisi econòmica capitalista, d'una altra banda. La fortalesa de l'independentisme depèn en bona mesura de la seva capacitat per articular alternatives en la combinació d'aquests dos pols davant de les misèries de l'actual sistema. Per tot això, prèviament a la realització efectiva del procés constituent, caldrà donar contingut a un debat constituent popular i des de la base.

**EL DEBAT CONSTITUENT** és un element imprescindible de l'autodeterminació ciutadana. Les regles institucionals de la república catalana independent no poden reproduir els automatismes del règim espanyol actual ni les derivades dels vincles entre el poder polític i el poder econòmic. Per tal de fer net i començar de nou, els mateixos ciutadans han d'estar en posició de decidir els termes a partir dels quals determinaran efectivament el seu futur. Això farà que la independència del nostre país sigui de debò un camí sense retorn i un depassament de les antigues hipoteques històriques que pesen damunt nostre. La ciutadania insurgent esdevindrà, així, ciutadania constituent.

**De set en set**

Josep M. Pasqual



## Estic de selfi

**P**el que sembla, les autoritats lingüístiques espanyoles han incorporat la paraula *selfi* al catàleg de termes normatius. Primer, com sol passar sovint enfront de l'onada imparabile d'anglicismes que generen les noves tecnologies, van intentar trobar una paraula alternativa en espanyol a la paraula anglesa *selfie* (una fotografia que es fa un mateix, sol o acompanyat d'altres persones, habitualment amb un telèfon mòbil, una tauleta o una càmera web, amb la finalitat de publicar-la en una xarxa social). Així, van provar d'introduir les paraules *autoretrato* o *autofoto*, que, com era d'esperar perquè ja ha havia succeït amb anterioritat en altres casos, no van funcionar.

Després del fracàs de *autoretrato* i de *autofoto*, les autoritats lingüístiques espanyoles van inventar-se la paraula *selfi*, una adaptació fonètica de *selfie* que disposa del vistiplau de la RAE (Real Academia Española). És una solució intel·ligent perquè, en l'aspecte oral, no presenta problemes (la gent pronuncia igual *selfi* que *selfie*). Explico tot això perquè les autoritats lingüístiques catalanes (el Termcat, més àgilment que el DIEC, diccionari de referència), s'han encallat amb el mot *autofoto*. I a mi em sembla que, si volem guanyar la batalla de la utilitat, hauríem de reaccionar amb més murrieria. És a dir, si com és de preveure, ningú no deixarà de dir *selfie* per passar a dir-ne *autofoto*, és millor que ens deixem estar de prejudicis i acceptem també de dir-ne *selfi*, malgrat que ara s'haurà de considerar una paraula bilingüe o un calc de l'espanyol (fets que si ens haguéssim avançat no succeïrien).

Com que la llengua és una font inesgotable de neologismes, encara som a temps d'innovar a partir d'un nou estri, el que en anglès anomenen *selfie stick* i que en català provem de dir-ne *pal* (d'autofoto) o *bastó* (d'autofoto). A mi em sembla que d'aquest *stick/pal/bastó* en podríem dir directament *estic*: "estic de selfi". De fet, la paraula *estic* ja està recollida al DIEC amb l'accepció que té a veure amb l'hoquei.

**EN  
SÍSIF**



Jordi Soler

